

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014-2015

Identificación y características de la asignatura					
Código	502263			Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Lengua árabe				
Titulaciones	Grado en Turismo y Grado ADE+Turismo				
Centro	Facultad de Estudios Empresariales y Turismo				
Semestre	7º	Carácter	Optativo		
Módulo	Optatividad General				
Materia	Complemento de Formación Científico Profesional en Turismo				
Profesor/es					
Nombre	Despacho	Correo-e		Página web	
Mª José Rebollo Ávalos	Nº 84. Filosofía y Letras	rebollo@unex.es			
Área de conocimiento	Estudios Árabes e Islámicos				
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas				
Profesor coordinador (si hay más de uno)					
Competencias					
Competencias Básicas y Generales					
<p>CG1 - Poseer y comprender conocimientos que permitan la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.</p> <p>CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.</p> <p>CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.</p> <p>CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.</p> <p>CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.</p> <p>CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.</p>					
Competencias transversales					
CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad					

CT15 - Trabajo en un contexto internacional
 CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.
 CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
 CT6 - Aprendizaje autónomo
 CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.

Competencias específicas

CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera (CLBT16)
 CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero (CLBT13)
 CE30 - Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico. (CLBT29)

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

El contenido de la asignatura responde, en cuanto a las competencias comunicativas, a las exigencias del nivel A 1 (principiante) descrito en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

La finalidad de este curso es conseguir que el alumno adquiriera un nivel básico para enfrentarse a diferentes situaciones comunicativas en el ámbito del turismo y las relaciones interpersonales. Se pretende proporcionar a los alumnos una formación e información básicas acerca de las características fonéticas y fonológicas, del sistema gráfico y de las estructuras gramaticales, que serán introducidas paulatinamente, así como de los elementos culturales que les serán necesarios para la comprensión de la lengua árabe y para la elaboración de conversaciones sencillas en distintas situaciones.

Temario de la asignatura

Tema 1: Introducción teórica sobre la lengua árabe y su cultura.

Contenidos del tema 1: Formación de la lengua árabe y su expansión. El mundo arabófono y sus peculiaridades.

Primeras expresiones en árabe: saludar, despedirse, preguntas de cortesía. Lugares de interés en España.

Tema 2: El alifato árabe.

Contenidos del tema 2: Sistema gráfico y fonético del conjunto consonántico. Grafemas vocálicos. Audiciones, videos y ejercicios orales y escritos correspondientes a la materia teórica descrita. Principales ciudades y regiones del mundo arabófono.

Práctica oral: presentación, datos personales (nombre, origen, lenguas). Teléfono: preguntar por alguien

Tema 3: Grafemas auxiliares.

Contenidos del tema 3: Tanwin. Tasdid. Usos del alif. Grafías especiales. Sílabas y acento. Audiciones, videos y ejercicios orales y escritos correspondientes a la materia teórica descrita.

Práctica oral: informarse y expresar el estado de las personas. Pedir información. La ficha hotelera y la carta de embarque.

Tema 4: El nombre.

Flexión del sustantivo y el adjetivo: el género; la determinación e indeterminación; el caso. Partículas interrogativas; preposiciones y partículas *waw, li, bi*.

Práctica oral: En el restaurante. Nombrar comidas, nombrar cosas, indicar gustos, indicar cantidades.

Tema 5: La oración nominal e introducción a la oración verbal

La oración nominal; pronombres personales; introducción al número. El verbo.

Práctica oral: indicación de la hora, horarios, días de la semana, meses del año y las estaciones. Transcurso de un día. Horarios actividades y visitas turísticas a lugares de interés. Viajes y transportes.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	24.5	5	3	1.5	15
2	36.5	8	3		25.5
3	32	7	3		22
4	26	5	3	1	17
5	26	5	3		18
Evaluación del conjunto	5				
Total	150	30	15	2.5	97.5

Metodología

- Explicación de los contenidos teóricos por parte del profesor.
- A lo largo de todo el curso se compaginará la docencia teórica con la práctica, tanto escrita como oral, por lo que tras cada unidad didáctica se proporcionará al alumno ejercicios de contenido teórico y práctico cuya corrección se realizará en clase.
- Realización individual o en grupo de conversaciones sencillas.
- Estudio de los contenidos y repaso de las prácticas para la preparación del examen final.

Sistemas de evaluación

Las actividades formativas de presentación de conocimientos y procedimientos y de estudio individual del alumno serán evaluadas mediante una prueba escrita que consta de dos partes, una sobre conocimientos teóricos y otra sobre su aplicación práctica. Esta prueba escrita se completa con otra prueba oral para evaluar la comprensión y expresión oral adquirida por el alumno a lo largo del curso (70% del total de la calificación).

Las actividades de formación continua en las que el estudiante realice y presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, traducciones, conversaciones o trabajos autorizados) serán evaluadas teniendo en cuenta la documentación escrita entregada por el alumno (trabajos o traducciones), el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante el curso (30%).

El alumno deberá superar todas las pruebas.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía y otros recursos

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

1.- GRAMÁTICA Y MÉTODOS

AGUILAR, V., MANZANO, M.A. Y ZANÓN, J., *Alatul. Iniciación a la lengua árabe A1.1*, Herder 2010.

ASÍN PALACIOS, M., *Crestomatía del árabe literal, con glosario y elementos de gramática*, Madrid, 1959

ATOUI, H., *L'arabe langue vivante*, Paris, 1973, vols. I y II.

BALCIK, I., *Gramática esencial árabe*, Idiomas Pons, Barcelona 2011.

BLACHERE, R., *Elément d'arabe classique*, Paris 1981 (4ª ed)

CORRIENTE, F., *Gramática árabe*, Barcelona, Herder, 2012.

COWAN, D., *Gramática de la lengua árabe moderna*, Madrid, Ediciones Cátedra, Grupo Anaya, S.A., 2ª ed, 2002.

FARAH ALATTAR, B. y TAHHAN, C., *Arabe, parler 2, niveau A1/A1+*, Hatier, París, 2010.

HAYWOOD-NAHMAD, *Nueva gramática árabe*, Madrid, 1992.

HEIKAL, A., *Curso de árabe*, Madrid, Hiperion, 1985.

HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, J., *Gramática práctica del árabe, A1, A2 y B1*, Albuja, Almería 2009.

- REIG, D., *Ata allam al-arabiyya: Manuel d'arabe moderne*, Paris, 1972.
- RILOBA, F., *Gramática árabe-española con crestomatía de lecturas árabes*, Madrid 1986.
- RIOSALIDO, J., *Tesoro de las reglas. Gramática árabe comentada*, Madrid, IHAC, 1985.
- SALEH, W., *Lengua árabe. Gramática y ejercicios*, Madrid, 1991.
- TAPIERO, A.S., *Apprendre à communiquer en arabe moderne, avec mohines udio-visuel*, Paris, 1973.
- VECCIA-VAGLIERI, L., *Gramática elementare di arabo*, Roma, 1951.
- VV.AA. *Basma 1. Curso de aprendizaje de árabe*, Akal 2011.

2.- ANTOLOGÍAS Y MANUALES DE EJERCICIOS

- DEHEUVELS, Luc-Willy, *Manuel d'arabe moderne*, vol. 1, L'Asiathèque, Paris, 1993
- MUÑOZ, R., *Caligrafía árabe*, La Laguna, Tenerife, 1986.
- PARADELA ALONSO, N., *Manual de sintaxis árabe*, Madrid, UAM, 2002..
- RIMAL, Karima, *Cuadernos de escritura árabe 1. Colección Pequeña Madrasa, CantArabia, 2010.*
- RIMAL, K. Y RUÍZ C., , *Las mil y una horas de árabe*, Cantarabia, 2012.
- TAREQ, *Curso multimedia de árabe clásico*, Didaco.
- VV.AA, *An-Nafura A1. Lengua Árabe y Libro de Ejercicios*. Almería, Albujoyra, 2007

3.- DICCIONARIOS Y GLOSARIOS

- CORRIENTE, F., *Diccionario árabe-español*, Barcelona, Herder, 1997.
- CORRIENTE, F. Y FERRANDO I., *Diccionario árabe avanzado*, Tomo I: árabe-español, Barcelona, Herder, 2005. Tomo II: español-árabe, Barcelona, Herder 2010.
- CORTÉS, J., *Diccionario de árabe culto moderno, árabe-español*, Madrid, Gredos, 1996.
- FERRANDO, I., *Árabe Pocket, árabe-español, español-árabe*. Diccionario Herder, 2013.
- KAZIMIRSKI, A. de B., *Dictionnaire árabe français*, 2 vols., Librairie du Liban, Beirut.
- PELLAT, C. H., *L'arabe vivant. Mots arabes groupés d'après le sens et vocabulaire fundamental de l'arabee moderne*, Paris, 1966.
- WEHR, H.A., *Dictionary of Modern Written Arabic*, ed. Por Milton Cowan, Weisbaden 1971.

Recursos on-line

Para el aprendizaje y la práctica del árabe:

<http://www.aldadis.com>

<http://www.almadrassa.org> (Lecciones en árabe, Iniciación)

<http://www.ub.edu/luga/Acl> (Lecciones en árabe, Iniciación)

<http://www.mundoarabe.com>

<http://www.estudiosarabes.com>

<http://www.itv.com/portal.htm>

<http://www.bbc.co.uk/arabic>

<http://www.casaarabe-ieam.org>

<http://www.musulmanesandaluces.com>

<http://www.herdereditorial.com/section/3857/>

Revista electrónica *Algarabía Electrónica*.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas: **A determinar por el Centro.**

Tutorías de libre acceso: